

mellem en eller flere medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side.

ARTIKEL 119

Protokol nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 og 8 og bilag I til XVII udgør en integrerende del af denne aftale.

ARTIKEL 120

Denne aftale indgås på ubestemt tid.

Hver af parterne kan opsigse aftalen ved notifikation herom til den anden part. Denne aftale ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for denne notifikation.

ARTIKEL 121

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor Traktaterne om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab finder anvendelse, og på de i disse Traktater fastsatte betingelser, og på den anden side for Den Slovakiske Republiks område.

ARTIKEL 122

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer, på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk og slovakisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

ARTIKEL 123

Denne aftale skal godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale træder i kraft den første dag i den anden måned efter det tidspunkt, på hvilket de kontraherende parter giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nævnt i stk. 1.

Denne aftale træder på tidspunktet for sin ikrafttræden i stedet for aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik om handel og økonomisk og handelsmæssigt samarbejde undertegnet i Bruxelles den 7. maj 1990 og protokollen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik, undertegnet i Bruxelles den 28. juni 1991.

ARTIKEL 124

1. I betragtning af, at bestemmelser svarende til dem, der findes i forskellige dele af aftalen og dermed Europaaf-talen mellem Fællesskabet og dets medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side, undertegnet den 16. december 1991, særlig bestemmelserne vedrørende varebevægelser, blev sat i kraft den 1. marts 1992 på basis af en interimsaftale mellem Fællesskabet og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik om handel og handelsanliggender, undertegnet den 16. december 1991, som ændret ved tillægsprotokollerne mellem Fællesskabet og henholdsvis Den Tjekkiske Republik og Den Slovakiske Republik, vedtager parterne, at der ved »tidspunktet for aftalens ikrafttræden« under disse omstændigheder, hvad angår afsnit III, artikel 64, 66 og 67 i aftalen og protokol nr. 1 (med undtagelse af artikel 3), 2, 3, 4, 5 og 6 hertil, forstås:

- den 1. marts 1992, hvad angår forpligtelser, der får virkning på tidspunktet for aftalens ikrafttræden, og
- den 1. januar 1992, hvad angår forpligtelser, der får virkning efter ikrafttrædelsestidspunktet, og som refererer til ikrafttrædelsestidspunktet.

2. I tilfælde af, at aftalen træder i kraft efter den 1. januar i noget år, finder bestemmelserne i protokol nr. 7 anvendelse.